



**T.C.**  
**Ticaret Bakanlığı**  
**İthalat Genel Müdürlüğü**

## **Önlemlerin Etkisiz Kılınması Hakkında Nihai Bildirim Raporu**

**Malezya Menşeli/Çıkışlı “Sentetik Filament İplikten  
Dokunmuş Mensucat (Giyim için Olanlar)”**

İthalat Genel Müdürlüğü  
İthalat Politikalarını İzleme ve Değerlendirme Dairesi

Kasım 2020

## **BİRİNCİ KISIM**

### **Genel Bilgi ve İşlemler**

#### **Amaç ve kapsam**

**MADDE 1-** (1) Bu Raporun amacı, 4/1/2020 tarihli ve 30998 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (Tebliğ No:2019/38) ile Malezya menşeli/çıkışlı “sentetik filament iplikten dokunmuş mensucat (giyim için olanlar)” ithalatına yönelik olarak başlatılan önlemlerin etkisiz kılınmasına karşı soruşturmanın tamamlanması neticesinde alınacak kararlara esas teşkil eden bilgi, bulgu ve tespitlere yönelik olarak nihai bildirimde bulunulmasıdır.

#### **Dayanak**

**MADDE 2-** (1) Bu Rapor, 14/6/1989 tarihli ve 3577 sayılı İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Kanun (Kanun), 20/10/1999 tarihli ve 99/13482 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile yürürlüğe konulan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Karar (Karar) ve 30/10/1999 tarihli ve 23861 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Yönetmeliğe (Yönetmelik) dayanılarak hazırlanmıştır.

#### **Soruşturma konusu eşya**

**MADDE 3-** (1) Soruşturma konusu eşya, 21/1/2015 tarihli ve 29243 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (Tebliğ No: 2015/3) uyarınca dampinge karşı önlem uygulanan 54.07 Gümrük Tarife Pozisyonu (GTP) altında sınıflandırılan “sentetik filament iplikten dokunmuş mensucat (giyim için olanlar)” eşyasıdır.

#### **Başvuru ve soruşturma**

**MADDE 4-** (1) Çin Halk Cumhuriyeti (ÇHC) menşeli inceleme konusu eşya ithalatında İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (Tebliğ No: 2015/3) kapsamında uygulanmakta olan dampinge karşı önlemin, aynı Tebliğ kapsamında daha düşük oranda dampinge karşı önleme tabi olan Malezya menşeli/çıkışlı eşya ithalatı yoluyla etkisiz kılındığına ilişkin Ticaret Bakanlığı İthalat Genel Müdürlüğü tarafından re’sen bir inceleme başlatılmıştır.

(2) Önlemlerin etkisiz kılındığına ilişkin iddia ve bulguların Kanun, Karar ve Yönetmelik hükümleri çerçevesinde değerlendirilmesi neticesinde Malezya menşeli/çıkışlı söz konusu eşya ithalatı için İthalatta Haksız Rekabeti Değerlendirme Kurulunca, Yönetmeliğin 38 inci maddesi çerçevesinde önlemlerin etkisiz kılınmasına karşı soruşturma açılmasına karar verilmiştir.

(3) 4/1/2020 tarihli ve 30998 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (Tebliğ No:2019/38) ile Malezya menşeli/çıkışlı “sentetik filament iplikten dokunmuş mensucat (giyim için olanlar)” ithalatına yönelik olarak bir önlemlerin etkisiz kılınmasına karşı soruşturma başlatılmıştır.

#### **Soruşturma dönemi**

**MADDE 5-** (1) Anılan soruşturmada, önlemin etkisiz kılınmasına yönelik belirlemeler için 1/1/2017 ile 31/12/2019 tarihleri arası soruşturma dönemi olarak belirlenmiştir.

#### **İlgili tarafların bilgilendirilmesi ve bilgilerin toplanması**

**MADDE 6-** (1) Soruşturma için gerekli bilgilerin temini amacıyla, bilinen ithalatçılara ve yabancı üretici/ihracatçılara soru formları gönderilmiş ve Malezya’nın Ankara’daki Büyükelçiliğine bildirim yapılmıştır. İlk aşamada tarafların soru formlarını cevaplandırmaları için posta süresi dâhil 37 günlük süre verilmiştir. Sonraki aşamada Bakanlığımıza vaki makul süre uzatımı talepleri değerlendirilerek karşılanmış olup, ilgili taraflara normal süreye ilaveten ek süre de verilmiştir.

(2) Soruşturma kapsamında Malezya’da mukim Recron Sdn Bhd ve Innotech Textile Sdn Bhd firmaları gerekli bilgi ve belgeleri sağlayarak işbirliğinde bulunmuştur.

(3) Malezya’da mukim ve işbirliğine davet edilen ve/veya söz konusu soruşturma ile ilgili/ilintili olabilecek diğer firmalardan zamanında ve usulüne uygun herhangi bir başvuru alınmamıştır.

(4) Ministry of International Trade and Industry Malaysia (MITI), İstanbul Hazır Giyim ve Konfeksiyon İhracatçı Birliği (İHKİB) ve İstanbul Tekstil ve Hammaddeleri İhracatçı Birliği (İTHİB) ilgili taraf olma taleplerini Bakanlığa yazılı olarak iletmışlerdir.

## İKİNCİ KISIM

### Önlemlerin Etkisiz Kılınmasına İlişkin Belirlemeler

#### Genel

**MADDE 7-** (1) Soruşturma kapsamında yer alan eşyanın ÇHC menşeli ithalatında uygulanan dampainge karşı önlemin Malezya menşeli/çıkışlı ithalat yoluyla etkisiz kılınp kılınmadığı hususu İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Mevzuat hükümleri çerçevesinde soruşturulmuştur.

(2) Soruşturma kapsamında esaslı bilgi veya belgeleri sağlamayan firmalar “işbirliğinde bulunmadı” olarak addedilmiştir. Bu durumda, önlemlerin etkisiz kılınmasına yönelik belirlemeler için eldeki mevcut veriler kullanılmıştır.

#### Soruşturma konusu ürün ithalatının gelişimi

**MADDE 8-** (1) Soruşturma konusu eşyanın toplam ithalatı 2017 yılında 414 milyon ABD Doları ve 76 bin ton, 2018 yılında 431 milyon ABD Doları ve 73 bin ton, 2019 yılında 431 milyon ABD Doları ve 71 bin ton seviyesinde gerçekleşerek nispeten yatay bir seyir izlemiştir.

(2) Soruşturma konusu eşyanın Malezya’dan ithalatı 2017 yılında 62 milyon ABD Doları ve 22,5 bin ton, 2018 yılında 64 milyon ABD Doları ve 20,2 bin ton, 2019 yılında 61 milyon ABD Doları ve 19,7 bin ton seviyesinde gerçekleşmiştir.

(3) İşbirliğinde bulunan Recron Sdn Bhd ve Innotech Textile Sdn Bhd firmaları harici Malezya’dan ithalat değeri endekslenmiş olup 2017 yılı endeksi 100 birim olduğu varsayıldığında, 2018 yılında 124 birime; 2019 yılında 169 birime yükseldiği görülmektedir.

(4) İşbirliğinde bulunan Recron Sdn Bhd ve Innotech Textile Sdn Bhd firmaları harici Malezya’dan ithalat miktarı endekslenmiş olup 2017 yılı endeksi 100 birim olduğu varsayıldığında, 2018 yılında 118 birime; 2019 yılında 120 birime yükseldiği görülmektedir.

(5) Soruşturma konusu eşyaya ilişkin genel ithalat birim fiyatları 2017 - 2019 yılları arasında sırasıyla 5,5; 5,9; 6,1 ABD Doları/Kg olarak, ÇHC’den ithalat birim fiyatları ise sırasıyla 5,7; 5,6; 6,3 ABD Doları/Kg olarak gerçekleşmiştir. Malezya’dan soruşturma konusu eşya ithalatı birim fiyatları ise 2017 - 2019 yılları arasında sırasıyla 2,7; 3,2; 3,1 ABD Doları/Kg olarak gerçekleşmiştir. Malezya ithalat birim fiyatlarının genel ithalat birim fiyatlarına göre düşük olduğu görülmektedir.

(6) Malezya’nın soruşturma konusu eşyaya ilişkin dış ticaret verileri Trademap veri sisteminden elde edilen istatistiklerden incelenmiş olup 54.07 GTP’sinin geneline ilişkin istatistikler kullanılmıştır. Malezya’nın 54.07 GTP’si kapsamı ithalatı 2017 - 2019 yılları arasında sırasıyla 316, 300 ve 230 milyon ABD Doları olarak gerçekleşmiştir. Malezya’nın 54.07 GTP’si kapsamı ÇHC’den ithalatı ise aynı dönemde sırasıyla 204, 193 ve 146 milyon ABD Doları olarak gerçekleşmiştir.

(7) Malezya’nın 54.07 GTP’si kapsamı ithalatı miktar bazında 2017 - 2019 yılları arasında sırasıyla 80, 75, 65 bin ton; ÇHC’den ithalatı ise aynı dönemde sırasıyla 45, 43, 37 bin ton olarak gerçekleşmiştir. Malezya’nın 54.07 GTP’si kapsamında önemli miktarda ithalatı bulunduğu ve bu ithalatın büyük oranda ÇHC’den yapıldığı görülmektedir.

(8) Malezya’nın 54.07 GTP’si kapsamı ihracatı değer bazında 2017 - 2019 yılları arasında sırasıyla 146, 162, 159 milyon ABD Doları; Türkiye’ye ihracatı ise aynı dönemde sırasıyla 70, 84, 82 milyon ABD Doları olarak gerçekleşmiştir.

(9) Malezya’nın 54.07 GTP’si kapsamı ihracatı miktar bazında 2017 - 2019 yılları arasında sırasıyla 56, 55, 62 bin ton; Türkiye’ye ihracatı ise aynı dönemde sırasıyla 26, 25, 32 bin ton olarak gerçekleşmiştir. Malezya’nın 54.07 GTP’si kapsamında en fazla ihracat yaptığı ülkenin Türkiye olduğu görülmektedir.

#### Firmalara İlişkin Belirlemeler

**MADDE 9-** (1) Soruşturma kapsamında sunulan bilgi ve belgelerin incelenmesi ve 24-25 Eylül 2020 tarihlerinde bilgisayar ortamında yapılan doğrulama soruşturması sonucunda, Malezya’da mukim Recron Sdn Bhd firmasının iplik üretimi, iplikten kumaş dokunması ve kumaşların boyanmasına ilişkin kurulu üretim kapasitesinin bulunduğu ve faal olarak üretim yaptığı anlaşılmıştır. Makine parkurunun, elektrik tüketiminin ve çalışan işçi sayısının fiili üretim

ile uyumlu olduğu görülmüştür. Firma tarafından soru formu kapsamında sunulan bilgiler teyit edilmiştir.

(2) Soruşturma kapsamında sunulan bilgi ve belgelerin incelenmesi ve 17-18 Eylül 2020 tarihlerinde bilgisayar ortamında yapılan doğrulama soruşturması sonucunda, Malezya'da mukim Innotech Textile Sdn Bhd firmasının kumaşların dokunması ve boyanmasına ilişkin kurulu üretim kapasitesinin bulunduğu ve faal olarak üretim yaptığı anlaşılmıştır. Makine parkurunun, elektrik tüketiminin ve çalışan işçi sayısının fiili üretim ile uyumlu olduğu görülmüştür. Firma tarafından soru formu kapsamında sunulan bilgiler teyit edilmiştir.

(3) Soruşturma kapsamında Malezya'da mukim ve soruşturma kapsamında yer alan ürünleri ülkemize ihraç eden diğer firmalardan zamanında ve usulüne uygun bir başvuru alınmamış olup, İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Yönetmeliğin 26 ncı maddesi hükümleri kapsamında anılan firmalar "işbirliğine gelmedi" olarak addedilmiştir. Anılan madde hükümleri uyarınca işbirliğinde bulunmayan firmalar için belirlemeler, olumlu ya da olumsuz, mevcut verilere göre yapılmıştır.

(4) İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (Tebliğ No: 2015/3) kapsamında Malezya menşeli ithalatta uygulanmakta olan dampedinge karşı önlem oranı, aynı Tebliğ kapsamında ÇHC menşeli ithalatta uygulanmakta olan dampedinge karşı önlem oranından oldukça düşüktür.

(5) Toplam soruşturma konusu ithalat yatay bir seyir izlemiş iken işbirliğinde bulunan Recron Sdn Bhd ve Innotech Textile Sdn Bhd firmaları harici Malezya'dan soruşturma konusu ithalatta soruşturma döneminde bir artış bulunduğu görülmektedir. Buna ilaveten, soruşturma döneminde Malezya'nın dampedinge karşı önleme tabi ÇHC'den önemli miktarda ithalatı bulunduğu görülmektedir. Yapılan bu tespitler, yürürlükteki dampedinge karşı önlemlerden kaçınma dışında yeterli bir haklı nedeni veya ekonomik gerekçesi bulunmayan bir uygulama, işlem veya iş sonucunda Türkiye ile Malezya'daki işbirliğinde bulunmayan firmalar arasındaki ticaretin gerçekleştirilme şeklinde bir değişikliğin meydana geldiğine işaret etmektedir.

(6) İşbirliğinde bulunan Recron Sdn Bhd ve Innotech Textile Sdn Bhd firmaları harici Malezya'dan soruşturma konusu ithalatta soruşturma döneminde bir artış bulunduğu görülmektedir. Buna ilaveten, Malezya'dan yapılan soruşturma konusu ithalatın birim fiyatları ÇHC ithal birim fiyatlarından ve genel ithalat birim fiyatlarından daha düşük seviyededir. Yapılan bu tespitler, Malezya menşeli/çıkışlı olarak yapılan ithalat yoluyla yürürlükteki dampedinge karşı önlemin iyileştirici etkisinin azaltıldığına işaret etmektedir.

## **ÜÇÜNCÜ KISIM**

### **Nihai Değerlendirme**

#### **Sonuç**

**MADDE 10-** (1) Soruşturma kapsamında sunulan bilgi ve belgelerin incelenmesi ve bilgisayar ortamında yapılan doğrulama soruşturmaları neticesinde Malezya'da yerleşik Recron Sdn Bhd ve Innotech Textile Sdn Bhd firmalarının kurulu üretim kapasitesinin bulunduğu ve faal olarak üretim yaptığı görülmüş ve soru formu kapsamında sunmuş olduğu bilgiler teyit edilmiştir.

(2) Malezya'da mukim diğer soruşturma kapsamı firmalar işbirliğinde bulunmamış ve bu firmalar için belirlemeler mevcut verilere göre yapılmıştır. Bu çerçevede, soruşturma döneminde işbirliğinde bulunan Recron Sdn Bhd ve Innotech Textile Sdn Bhd firmaları harici Malezya'dan ithalatta artış bulunması, Malezya'dan yapılan ithalatın birim fiyatlarının dampedinge karşı önlem uygulanan ÇHC ithal birim fiyatlarından ve genel ithalat birim fiyatlarından daha düşük olması ve anılan dönemde Malezya'nın dampedinge karşı önleme tabi ÇHC'den önemli miktarda soruşturma konusu ürün ithalatının bulunması hususları göz önüne alındığında, işbirliğinde bulunmayan firmaların, yürürlükteki dampedinge karşı önlemden kaçınma dışında yeterli bir haklı nedeni veya ekonomik gerekçesi bulunmayan bir uygulama, işlem veya iş sonucunda, ÇHC menşeli ithalatta yürürlükte bulunan dampedinge karşı önlemi etkisiz kıldığı sonucuna ulaşılmıştır.

(3) İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Mevzuat hükümleri uyarınca, bu Rapora yönelik olarak iletilecek tespit ve değerlendirmeler de dikkate alınarak hazırlanacak Soruşturma Sonuç Raporu, soruşturma neticesine yönelik nihai kararın alınmasını teminen İthalatta Haksız Rekabeti Değerlendirme Kuruluna sunulacaktır.

**Ekler:**

1. Soruşturma Konusu Eşya İthalat İstatistikleri
2. 54.07 GTP'si Kapsamı Malezya İthalat İstatistikleri (Trademap)
3. 54.07 GTP'si Kapsamı Malezya İhracat İstatistikleri (Trademap)

## Ek 1: Soruşturma Konusu Eşya İthalat İstatistikleri

	Dolar Değeri			Net Ağırlık (Kg)			Birim Fiyat		
	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019
<b>Toplam</b>	<b>414.024.641</b>	<b>430.996.937</b>	<b>431.089.804</b>	<b>75.582.542</b>	<b>72.768.011</b>	<b>70.909.820</b>	<b>5,5</b>	<b>5,9</b>	<b>6,1</b>
Malezya	61.909.343	64.203.866	60.900.345	22.534.619	20.182.557	19.746.163	2,7	3,2	3,1
Mısır	72.171.235	78.995.166	97.264.192	10.139.361	9.818.608	12.137.498	7,1	8,0	8,0
İtalya	9.236.904	17.154.659	28.885.097	528.767	1.585.500	3.226.121	17,5	10,8	9,0
Güney Kore	64.197.719	80.072.420	72.185.231	7.930.249	9.379.267	8.262.829	8,1	8,5	8,7
Çin	31.555.897	37.498.409	43.079.901	5.573.879	6.688.470	6.804.688	5,7	5,6	6,3
Vietnam	13.670.479	17.986.127	11.561.299	4.730.063	5.302.663	3.095.030	2,9	3,4	3,7
İspanya	5.208.395	5.011.221	12.846.518	506.707	541.030	1.757.169	10,3	9,3	7,3
Almanya	11.090.934	10.777.238	8.161.188	1.114.042	1.096.094	721.582	10,0	9,8	11,3
Endonezya	87.592.920	55.296.551	25.876.276	14.093.361	8.236.715	3.717.313	6,2	6,7	7,0
Bosna-Hersek		134.863	2.651.268		64.631	598.845		2,1	4,4
Çek Cumhuriyeti	9.801.124	9.953.140	11.084.903	1.482.460	1.279.047	1.391.203	6,6	7,8	8,0
Romanya	1.720.808	1.364.993	2.162.274	432.841	364.528	636.933	4,0	3,7	3,4
Macaristan	81.506	91.440	592.052	22.468	2.997	104.542	3,6	30,5	5,7
Belçika	361.688	146.994	346.755	51.681	29.231	30.027	7,0	5,0	11,5
Fransa	587.641	421.842	519.624	91.620	14.276	20.818	6,4	29,5	25,0
Çorlu Avrupa Ser Böl	8.321.455	8.112.465	9.468.898	683.425	773.118	913.424	12,2	10,5	10,4
Hindistan	3.833.494	5.080.031	4.240.239	613.461	814.780	669.112	6,2	6,2	6,3
Etiyopya	105.954	498.396	710.390	19.830	65.198	104.646	5,3	7,6	6,8
Makedonya	1.716.698	4.613.746	1.907.847	289.570	760.566	291.941	5,9	6,1	6,5
Suudi Arabistan		10.000	255.086		6.500	84.278		1,5	3,0
Fas	14.635	178.011	148.155	625	37.413	22.818	23,4	4,8	6,5
Hollanda	3.974.596	4.182.204	6.242.436	101.079	375.550	1.720.432	39,3	11,1	3,6
İngiltere	1.719.610	1.000.342	9.267.608	119.406	61.820	1.722.887	14,4	16,2	5,4
Portekiz	313.322	277.780	215.504	14.943	10.141	10.691	21,0	27,4	20,2
Yunanistan	16.821.196	21.850.350	12.022.399	3.933.192	4.879.541	1.717.044	4,3	4,5	7,0
İsrail	823.814	488.683	39.177	41.469	23.684	5.420	19,9	20,6	7,2
Diğer	7.193.274	5.596.000	8.455.142	533.424	374.086	1.396.366	13,5	15,0	6,1

**Ek 2: 54.07 GTP Kapsamı Malezya İthalat İstatistikleri**

	Değer (Bin ABD Doları)			Miktar(Ton)			Birim Fiyat		
	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019
Toplam	315.888	299.328	229.688	80.331	75.364	65.141	3,9	4,0	3,5
Çin	204.110	192.915	146.055	45.323	42.797	37.082	4,5	4,5	3,9
Vietnam	22.311	25.281	26.469	13.071	14.469	13.761	1,7	1,7	1,9
Endonezya	35.635	27.581	21.137	12.692	9.258	8.527	2,8	3,0	2,5
Hindistan	9.815	9.938	5.865	1.649	1.741	970	6,0	5,7	6,0
Güney Kore	8.139	7.671	5.507	2.487	2.122	1.349	3,3	3,6	4,1
Tayvan	10.054	8.248	5.374	1.274	1.263	739	7,9	6,5	7,3
Diğer	25.825	27.694	19.282	3.833	3.714	2.713	6,7	7,5	7,1

**Ek 3: 54.07 GTP Kapsamı Malezya İhracat İstatistikleri**

	Değer (Bin ABD Doları)			Miktar (Ton)			Birim Fiyat		
	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019
Toplam	146.220	162.467	158.855	55.917	54.984	61.925	2,6	3,0	2,6
Türkiye	70.121	83.867	81.832	26.353	25.191	32.446	2,7	3,3	2,5
Vietnam	6.232	10.098	12.665	4.051	6.711	7.838	1,5	1,5	1,6
Japonya	10.232	11.012	10.470	2.573	2.447	2.500	4,0	4,5	4,2
Hindistan	9.191	9.125	10.437	4.619	4.021	4.033	2,0	2,3	2,6
Filipinler	12.526	15.902	9.292	5.996	6.201	4.119	2,1	2,6	2,3
ABD	3.228	2.435	6.301	1.221	858	2.086	2,6	2,8	3,0
Tayland	3.758	4.119	4.930	1.635	1.729	1.810	2,3	2,4	2,7